

# Manuel du Proprietaire

## CONSIGNES DE SECURITE

Les symboles ci-dessous seront utilisés dans l'ensemble du manuel et sur le produit pour souligner les mises en garde et les informations importantes. Il est très important de bien les lire et de les comprendre complètement.



**MISE EN GARDE!** Identifie une condition/situation potentiellement dangereuse. Le non respect de ces consignes peut entraîner des blessures, des dommages à votre produit. Sur le produit, le symbole est un triangle jaune avec une bordure noire.



**OBLIGATOIRE!** Ces actions doivent être exécutées comme indiqué sous peine de vous blesser et/ou d'endommager votre produit. Sur le produit, le symbole est un carré sur un fond bleu et bordure blanche.



**INTERDIT!** Ces actions sont interdites. Ces actions ne doivent pas être entreprises sous aucune considérations sous peine de vous blesser et/ou d'endommager votre produit. Sur le produit, le symbole est noir dans un cercle rouge et une barre oblique rouge.



**PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE AVERTISSEMENT!** Ce produit peut contenir des substances connues de l'état de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction. Pour plus d'informations, visitez [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

Ce produit n'est pas un appareil médical et ne vise pas à aider, soigner, diagnostiquer ou atténuer toute condition médicale ou invalidité.

S.V.P. complétez le formulaire d'information ci-dessous:

Détaillant autorisé: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_  
Date d'achat: \_\_\_\_\_ Numéro de série: \_\_\_\_\_

**NOTE:** Ce manuel a été préparé à l'aide des informations et spécifications les plus récentes au moment de sa publication. Nous nous réservons le droit d'apporter des changements au besoin. Tout changement au produit peut entraîner de légères variations entre les illustrations et explications contenues dans ce manuel et le produit que vous avez acheté. La version courante de ce manuel est se trouve sur notre site Internet.

**NOTE:** Ce produit répond aux exigences et respecte les directives des normes WEEE, RoHS et REACH.

**NOTE:** Le fauteuil et ses composants ne sont pas fabriqués avec du latex de caoutchouc naturel. Consultez le fabricant en ce qui concerne les accessoires après-vente.

**NOTE:** Ce produit n'est pas un appareil médical.



**I. INTRODUCTION ..... 4**

**II. SECURITE ..... 5**

**III. VOTRE FAUTEUIL..... 8**

**IV. ASSEMBLAGE/DEMONTAGE ..... 10**

**V. FONCTIONNEMENT..... 14**

**VI. PROBLEMES ET SOLUTIONS ..... 16**

**VII. SOINS ET ENTRETIEN..... 17**

## I. INTRODUCTION

---

### **SECURITE**

Le produit que vous avez acheté a été conçu selon les toutes dernières technologies afin de maximiser la **sécurité** et le confort. **Lisez** et **respectez** toutes les instructions, mises en garde et notes de ce manuel ainsi que celles incluses dans la documentation accompagnant le produit avant de tenter de l'utiliser pour une première fois. Si vous ne comprenez pas quelque information que ce soit dans ce manuel, ou si vous avez besoin d'aide pour la préparation ou la mise en place de votre produit, S.V.P. contactez votre détaillant autorisé. **Suivez les instructions, mise en garde et les notes incluses dans ce manuel ainsi que sur les labels apposés sur le produit sous peine de vous blesser, d'endommager votre fauteuil et d'annuler la garantie.**

***NOTE: Si vous perdez ou égarez votre manuel du propriétaire, téléphonez ou écrivez-nous, nous vous ferons parvenir immédiatement des documents de remplacement.***

### **ENTENTE A L'ACHAT**

En acceptant ce produit, vous vous engagez à ne pas modifier, altérer, enlever ou rendre inutilisables les protecteurs et/ou gardes de sécurité, dispositifs de sécurité. Vous vous engagez à ne pas refuser ni négliger de faire installer les trousseaux de mise à jour, fournies par afin de maintenir ou améliorer l'aspect sécuritaire de votre produit.

### **TRANSPORT ET LIVRAISON**

Avant d'utiliser votre fauteuil, assurez-vous que vous avez bien reçu toutes les pièces car il se peut que certaines composantes aient été emballées séparément. S'il vous manque des pièces, S.V.P. contactez votre détaillant autorisé immédiatement. Si votre produit a été endommagé (emballage ou contenu) pendant le transport, S.V.P. contactez le transporteur responsable des dommages.

### **TRANSPORT DANS UN VEHICULE**

Si vous transportez votre fauteuil dans un véhicule routier, certaines composantes (transformateur externe, etc.) doivent être ancrées afin qu'elles ne puissent glisser. De plus le fauteuil doit lui-aussi être ancré au véhicule car il glisserait lors d'un freinage d'urgence.

**SYMBOLES SECURITE**

Les symboles ci-dessous sont utilisés sur le produit pour souligner les mises en garde, les actions obligatoires et les actions interdites. Il est très important de lire les consignes et bien comprendre les symboles. N'enlevez pas les labels de votre produit. Prenez note que vous pouvez ne pas retrouver certains symboles sur tous les modèles.



**Endroit où vous pouvez pincer/écraser vos doigts. Ne placez pas d'objet ou vos doigts près de pièces en mouvement.**



**Risque de chocs électriques**



**Lisez et respectez les consignes présentées dans ce manuel.**



**Poids maximum**



**N'utilisez pas de cordon de rallonge pour brancher le transformateur externe ou le chargeur à batteries.**



**Ne retirez pas la fiche de mise à la terre car vous risquez de vous électrocuter. Au besoin, utilisez un adaptateur à 3 branches sur une prise à deux fentes.**



**Ne branchez pas la manette de commande massage/chaleur directement au moteur. Branchez la manette de commande dans la boîte de jonction afin de prévenir les dommages à l'équipement.**



**Ne placez pas d'objet sous le fauteuil. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstructions y compris votre animal de compagnie ou un enfant près du fauteuil pendant le fonctionnement.**



**Assurez-vous qu'il n'y ait aucune obstruction y compris un jeune enfant ou votre animal de compagnie. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstructions y compris votre animal de compagnie ou un enfant près du fauteuil pendant le fonctionnement.**



**Ne placez pas d'objet sous le fauteuil. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstructions y compris votre animal de compagnie ou un enfant près du fauteuil pendant le fonctionnement.**



**Équipement de classe II**



**Pour usage à l'intérieur seulement. Ne pas exposer à la pluie, neige, glace, sel, ou eau stagnante. Gardez dans un endroit propre et sec.**

## II. SECURITE

---



**Emplacement de la porte d'accès aux batteries (Ce ne s'applique pas aux chaises avec batterie lithium-ion).**



**Disposez des composants électroniques tels que la manette, les batteries, les moteurs et transformateurs électriques correctement. Contactez votre détaillant pour de plus amples informations.**



**Voyant vert allumé indique que le bloc d'alimentation est sous tension. Ne s'applique pas à tous les modèles.**

Votre fauteuil est un appareil dernier cri conçu pour améliorer votre confort.



**OBLIGATOIRE! Lisez et respectez les consignes et informations contenues dans ce manuel avant de tenter d'utiliser votre fauteuil pour la première fois.**

Vous trouverez ci-dessous des conseils, trucs et autres consignes qui vous seront utiles pour le fonctionnement sécuritaire de votre fauteuil.

### Modifications

Vous ne devez pas modifier, ajouter, retirer ou rendre inutilisables quelques fonctions, pièces ou parties de votre fauteuil. Des modifications non-autorisées peuvent annuler la garantie.

***NOTE: Utilisez seulement des pièces de remplacement manufacture d'origine pour les réparations.***

### Limite de Poids

Votre fauteuil possède une limite de poids maximale. S'il vous plaît se référer au tableau des spécifications pour cette limite.



**OBLIGATOIRE! N'excédez pas la capacité de poids maximum de votre fauteuil. Le fabricant et/ou détaillant ne pourra être tenu responsable des dommages et blessures découlant du non-respect de la consigne du poids maximum.**

**Danger de pincer/écraser les doigts**

Le mécanisme en ciseaux et de soulèvement possède des labels aux endroits où on peut pincer/écraser ses doigts sous le fauteuil. Gardez vos mains loin de ces endroits et assurez-vous qu'il n'y ait pas d'objet dans la trajectoire du mécanisme. **Voir la figure 3.1** pour localiser les endroits à éviter.



**MISE EN GARDE! Ne placez pas d'objets ou vos doigts dans la trajectoire du mécanisme.**

**Degré de Protection/Mode de Fonctionnement**

- Équipement de classe II
- Mode de fonctionnement—Cycle d'utilisation: 2 min. en fonction «ON»/18 min. à l'arrêt «OFF»

**Températures de Fonctionnement/Entreposage**

- Transport ou entreposage: -40°C/-40°F à 65°C/149°F

**Interférence Electromagnetique et Radiomagnetique (EMI/RFI)**

**MISE EN GARDE! Des tests en laboratoire ont démontré que les ondes radio et les interférences électromagnétiques peuvent affecter les appareils électriques tel que votre fauteuil.**

Les ondes électromagnétiques et les interférences radio proviennent des sources tels que les téléphones cellulaires, les radios mobiles (walkie-talkies), stations radio, stations de télévision, radio amateur (HAM) liens informatiques, émetteurs micro-ondes, les téléavertisseurs et les radios émetteurs utilisés par les services d'urgence. Dans certains cas, ces ondes peuvent provoquer des mouvements involontaires ou endommager les systèmes de commande des appareils électriques. L'utilisateur peut aider à réduire les interférences électromagnétiques en conservant une distance minimale de 3 mètres (9 pieds) entre le fauteuil et les appareils portable et les équipements de communication de type "RF". Il est recommandé de maintenir au moins 3 mètres (9 pieds) de distance entre le fauteuil et tout équipement portatif émettant 10 W ou plus de puissance radio. Référez-vous à la documentation accompagnant l'appareil émetteur pour connaître la puissance maximale de cet appareil.

Tout appareil électrique possède un niveau d'immunité (ou résistance) au EMI/RFI. Plus le niveau est élevé meilleure est la protection contre les EMI/RFI. Selon les normes l' "EMC", ce produit a réussi les tests d'immunité et est classé dans le groupe "1", Classe B, ce qui signifie que le fauteuil élévateur n'utilise l'énergie "RF" que pour son fonctionnement interne. Conséquemment les émissions "RF" sont très faibles et peuvent difficilement provoquer des interférences aux appareils électroniques avoisinant le fauteuil. Le fauteuil est parfaitement sécuritaire et peut être utilisé dans tous les environnements incluant les maisons privées et les hôpitaux.



**MISE EN GARDE! Prenez garde aux téléphones cellulaires, radio émetteur, ordinateurs portables et autres radio émetteurs car leurs ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de votre fauteuil. Soyez prudent si vous devez utiliser un appareil semblable.**



**MISE EN GARDE! L'ajout d'accessoires ou de composantes à votre fauteuil peut accroître la sensibilité de celui-ci au EMI. Ne modifiez pas votre fauteuil d'aucune façon sans l'autorisation de détaillant autorisé.**

**MISE EN GARDE! Votre propre fauteuil peut lui aussi affecter les appareils électriques de son entourage tels que les systèmes d'alarme.**

**NOTE: Si un mouvement involontaire du fauteuil se produit, cesser d'utiliser le fauteuil. Contactez votre détaillant pour signaler l'incident.**

### III. VOTRE FAUTEUIL

#### COMPOSANTES PRINCIPALES

Les fauteuils sont équipés de plusieurs cadres et composants électriques. Généralement, les composants du châssis (ou de la carrosserie) comprennent un dossier amovible, une chaise longue, un siège, un repose-pieds, des niveleurs de jambes, un châssis élévateur et des mécanismes à ciseaux. Les composants comprennent le transformateur externe avec les câbles de connexion, le moteur, de la commande manuelle et les piles (non inclus). Reportez-vous à la **figure 3.1** et notez que les illustrations et les options énumérées peuvent ne pas refléter le type de fauteuil que vous possédez.

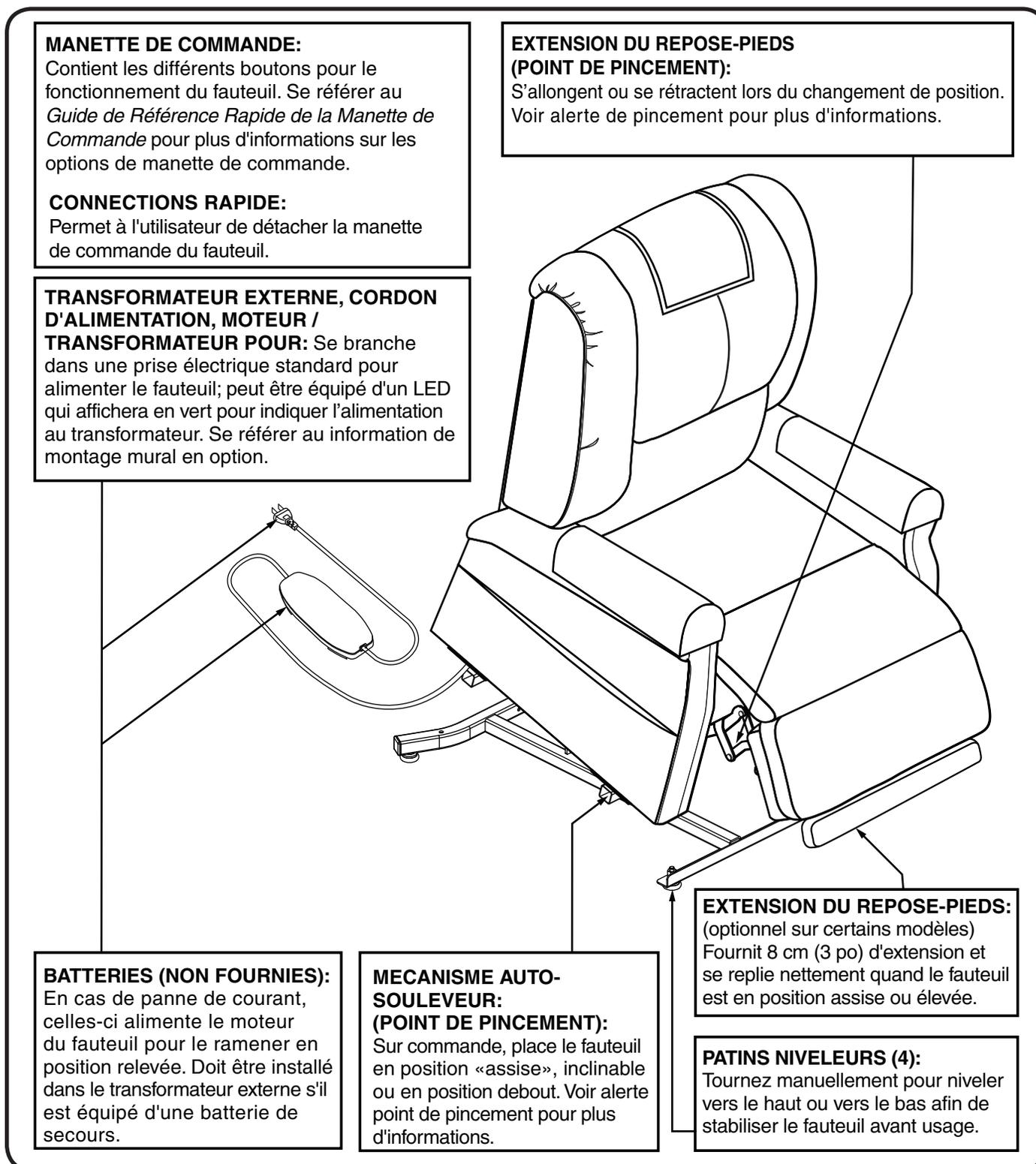


Figure 3.1 Composantes du fauteuil



**MISE EN GARDE! Avant de vous asseoir sur votre chaise, assurez-vous que le coussin de la chaise longue est à plat et exempt de plis, de débris et de formation de balles. Ajustez le coussin de la chaise longue au besoin pour vous assurer qu'il n'y a pas de plis ou de gerçures. Retirez tous les débris. Le non-respect peut entraîner des dommages au produit ou des blessures.**

**†NOTE: 9V batteries ne produiront de l'énergie que pour une courte période de temps lors d'une panne d'électricité. C'est pourquoi il est important d'agir sans attendre si une panne survient. Pesez et tenez le bouton "UP" sur la manette dès que possible. Maintenez une pression soutenue sur le bouton afin d'éviter une surcharge sur les batteries et d'obtenir une poussée maximale. Garder en mémoire que la capacité des batteries à fournir une poussée est affectée par le poids de l'utilisateur et de leurs état.**

**MISE EN GARDE! Danger! Prenez garde de vous écraser les doigts lorsque vous faites fonctionner le mécanisme élévateur du fauteuil. Gardez les items suivants et autres objets similaires loin des endroits où ils peuvent être ou écrasés par les articulations du mécanisme du fauteuil:**



- membres
- petits enfants
- animaux de compagnie
- fils ou câbles
- articles pouvant se coincer tels que les vêtements, couvertures et autres articles semblables
- cordon d'alimentation électrique

#### Composantes Electriques

Votre fauteuil est équipé d'un système électrique DC à bas voltage qui transforme le courant standard 100V AC–240V AC en courant direct (24/39V DC). Les composantes électriques sont le transformateur externe, les batteries et la manette de commande. Gardez les loin de l'humidité en tout temps.



**MISE EN GARDE! Gardez les composantes électriques à l'abri de l'humidité en tout temps afin de prévenir les chocs électriques.**

**Batteries:** La batterie de secours est destinée à remettre une chaise en position assise une fois lors d'une panne de courant. Pour les modèles équipés d'un système de batteries d'appoint, les batteries (non fournies) doivent être installées dans le transformateur externe. Voir la section IV. "Assemblage/ Démontage."

## IV. ASSEMBLAGE/DEMONTAGE

Votre fauteuil requiert un peu d'assemblage avant l'utilisation initiale. Le fauteuil peut être partiellement démonté pour faciliter l'entretien. Si votre fauteuil est un modèle rabattable (KD), suivez les instructions "Fauteuil Assemblage".

### FAUTEUIL ASSEMBLAGE

**NOTE: Si votre fauteuil est le modèle Infini, reportez-vous aux instructions de montage fournies avec le fauteuil. Pour le modèle 2-position, les manches KD sont situées à l'intérieur comme le montre la figure 4.1.**

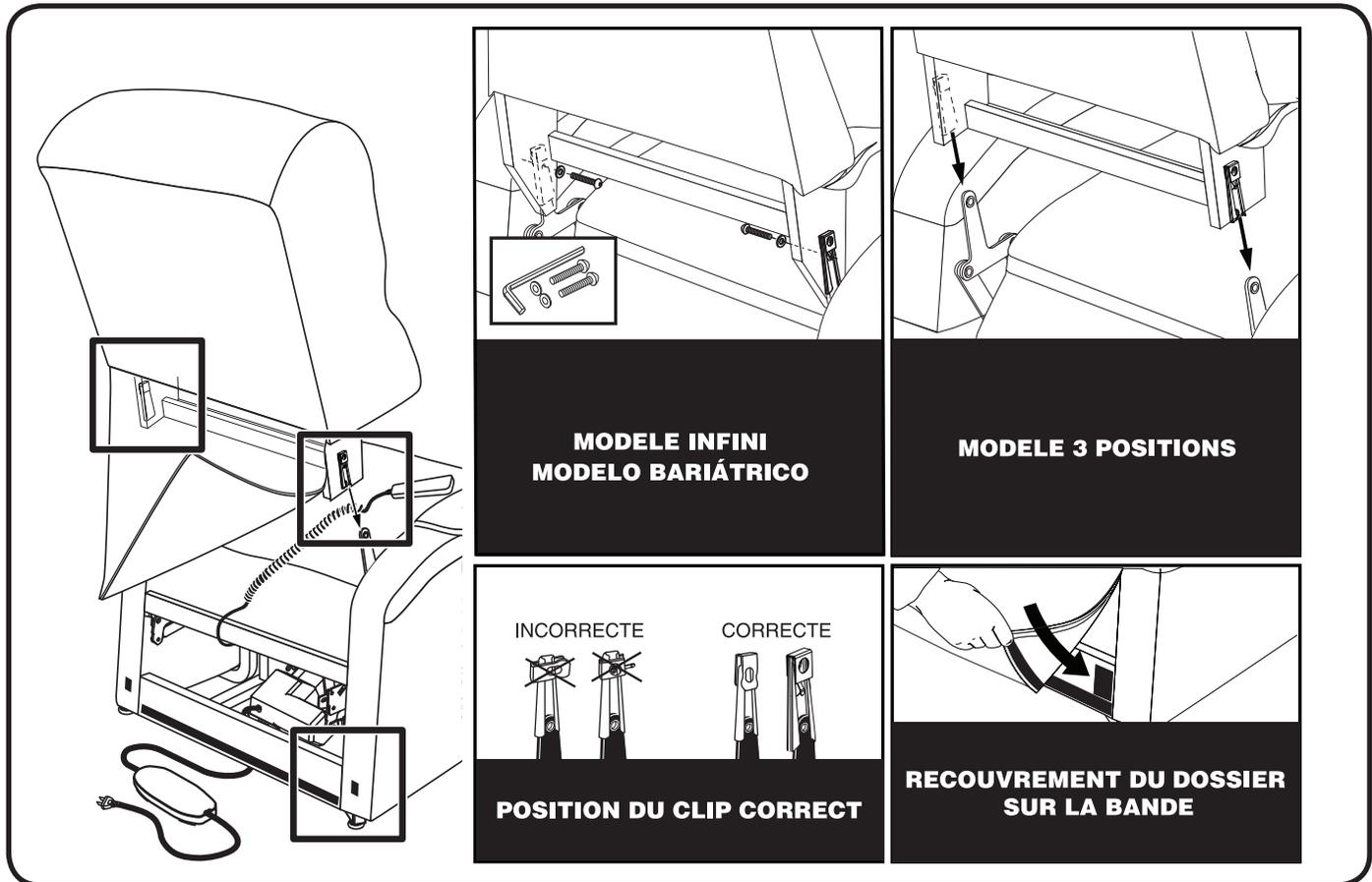


Figure 4.1 Assemblage du fauteuil

1. Déballez le dossier pour vérifier que la clip de blocage est bien à la verticale. Repositionnez la au besoin.
2. Faire passer la manette de commande et le câble sur la base du fauteuil, puis faites glisser le dossier sur la base. Vérifiez que le câble de commande de la main est acheminé à travers l'arrière de la chaise de levage.

**NOTE: En fonction de la largeur du fauteuil, vous devrez peut-être glisser un manchon à la fois. Dans ce cas, mettez le dossier à niveau avant de l'enfoncer pour le bloquer en position.**

3. Pesez fermement sur le dessus du dossier pour le bloquer en position. Vous devez entendre le « clic » provenant de chaque côté pour bien le bloquer en place.

**NOTE: Tirez sur le dossier pour vous assurer qu'il est bien bloqué en place.**

4. Connectez le faisceau de la manette de commande au fauteuil et le faisceau de chaleur/massage (si équipé) au fauteuil



**MISE EN GARDE!** Lorsque vous utilisez des fauteuils à moteur double et à position infinie, ne connectez pas le bouton-poussoir ou les commandes manuelles de chauffage / massage directement au moteur. Connectez les commandes manuelles directement à la boîte de jonction pour éviter d'endommager l'équipement. Pour les modèles à moteur unique, les commandes manuelles peuvent être connectées directement au moteur.

- Fixez le recouvrement du dossier sur la bande velcro à la base du fauteuil.

**AVERTISSEMENT!** Soyez conscient que la température moyenne du coussin chauffant est entre 41°C et 48°C (106°F et 118°F) et peut être affectée par la température ambiante de la pièce et par les vêtements portés par l'utilisateur. Nous recommandons que le coussin chauffant ne soit pas utilisé pendant plus de 20 minutes car l'exposition prolongée peut avoir un effet néfaste sur la peau sensible.



**MISE EN GARDE!** Faire preuve d'une grande prudence lors de l'utilisation des unités chauffantes si vous avez de la difficulté à détecter la chaleur.

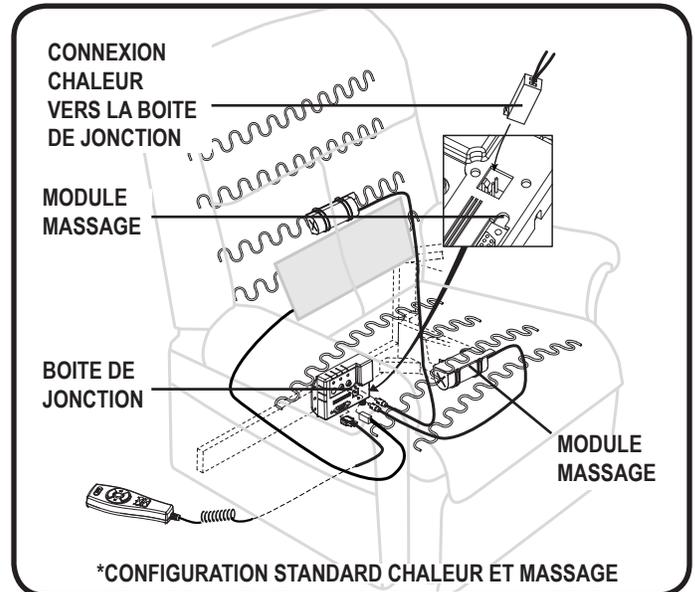


Figure 4.2 Connexions du faisceau

### MISE EN PLACE DU FAUTEUIL

Votre fauteuil devrait être placé près d'une prise électrique standard, sur un plancher à niveau, au sec et avec amplement d'espace pour le fonctionnement. Détaillant autorisé recommande de demander de l'aide pour la mise en place du fauteuil afin d'éviter de vous blesser en le soulevant.

**Suivez ces consignes pour la mise en place sécuritaire de votre fauteuil:**

- Placez le dos du fauteuil à environ 76 cm (30 po) du plus proche obstacle alors que le fauteuil est en position droite. Cette distance peut varier selon le modèle.
- Réglez les patins niveleurs pour stabiliser le fauteuil (**fig. 3.1**).
- Installez les batteries dans le transformateur externe. Voir "Installation des batteries" au besoin.
- Placez le transformateur externe sur le plancher dans un endroit à niveau, bien ventilé et où il ne fera pas obstacle. Installez-le au mur s'il est équipé de cette option.
- Positionnez le câble d'alimentation bas voltage de manière à ce qu'il ne puisse pas être coincé entre le cadre du fauteuil et le mécanisme.
- Branchez le câble dans le transformateur externe si ce n'est pas déjà fait.
- Branchez le cordon d'alimentation directement dans la prise murale. **N'utilisez pas de cordon de rallonge électrique!**

- Pour les fauteuils équipés de la fonction "chaleur et massage" branchez le câble "chaleur et massage" sur le fauteuil.
- Le(s) coussin(s) chauffant(s) et les appareils de massage ont été installés en usine sur votre fauteuil. Vous devez seulement connecter le faisceau de câbles à votre fauteuil. Si vous trouvez qu'un assemblage supplémentaire est nécessaire avec ce système, contactez immédiatement votre détaillant autorisé.

**NOTE:** Si vous percevez un problème quelconque lors de la préparation ou de la mise en place de votre fauteuil, arrêtez et contactez votre détaillant autorisé immédiatement. Afin de prévenir les blessures et/ou dommages au produit, ne branchez pas le fauteuil dans la prise électrique tant que le problème n'est pas résolu et ne tentez pas de corriger un problème électrique par vous-même.

### INSTALLATION DE BATTERIE DE SECOURS

**NOTE: Votre fauteuil est équipé d'un système de batterie de secours de 9V ou d'une batterie au lithium-ion. La batterie de secours est destinée à remettre une chaise en position assise une fois lors d'une panne de courant. Reportez-vous à la section correspondant au système de sauvegarde de votre batterie.**

#### Système de secours de batterie 9V

Votre fauteuil est équipé d'un système d'alimentation d'urgence en cas de panne de courant. Le système est alimenté par deux batteries 9V (non incluses) qui doivent être installées dans le transformateur externe.

#### Suivez les étapes suivantes pour installer les 9V batteries:

1. Débranchez le transformateur externe de la prise électrique.
2. Ouvrez la porte identifiée sur le transformateur externe.
3. Installez deux batteries 9V dans le transformateur externe (fig. 4.3).
4. Remplacez la porte à batteries.

**NOTE: Assurez-vous de toujours avoir deux batteries 9V neuves installées dans votre système d'urgence car le système ne recharge pas les batteries. Des batteries neuves sont des piles 9V de type alcaline qui sont remplacées après chaque utilisation du système d'urgence ou tous les six (6) mois si le système d'urgence n'a pas été sollicité. Pour de meilleures performances, des batteries lithium-ion 9V alcalines ou non-rechargeables à usage industriel ou industriel doivent être utilisées. Assurez-vous que la porte des piles marquée est remplacée après l'installation de nouvelles piles.**

**NOTE: Si vous débranchez votre fauteuil pendant une période prolongée (plus d'une heure), retirez les piles du transformateur externe. La chaise va dessiner l'alimentation des batteries même si elle n'est pas utilisée.**

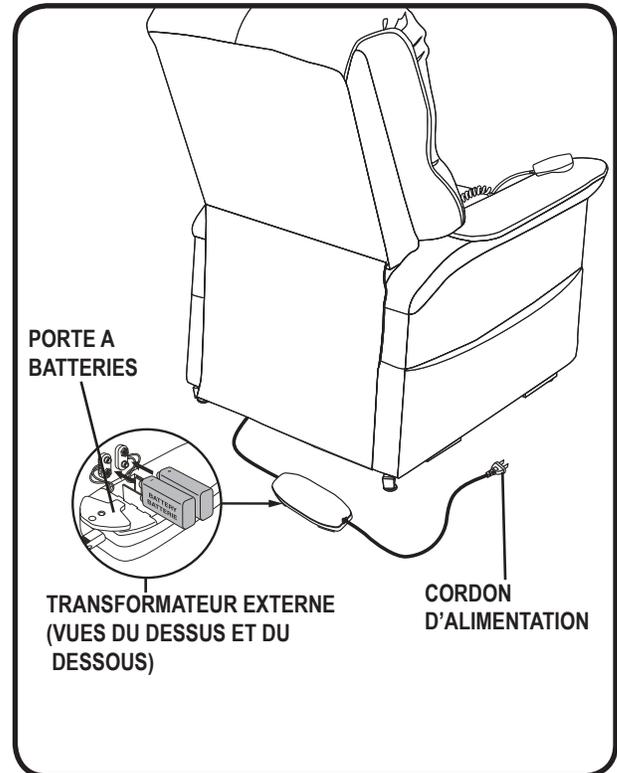


Figure 4.3 Emplacement des batteries sur fauteuil standard

### Système de Pile Rechargeable au Lithium-Ion

Si votre fauteuil est équipé d'un transformateur externe avec une batterie au lithium-ion, votre fauteuil peut être utilisé sans être branché dans une prise électrique jusqu'à 48 heures.

#### Suivez ces étapes pour remplacer les batteries de la batterie au lithium-ion:

1. Débranchez le cordon d'alimentation du transformateur externe de la prise électrique.
2. Positionnez le transformateur externe de sorte que la batterie lithium-ion soit orientée vers le haut (fig. 4.5).
3. Frappez doucement avec votre main l'extrémité de la batterie lithium-ion pour la déloger du transformateur externe.
4. Faites glisser la batterie lithium-ion jusqu'à ce qu'elle s'arrête, puis soulevez la batterie lithium-ion du transformateur externe.
5. Placez la nouvelle batterie lithium-ion sur le transformateur externe avec les rainures de fixation vers le transformateur externe (fig. 4.5).
6. Faites glisser la nouvelle batterie lithium-ion sur le transformateur externe jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

**NOTE: Retirez la batterie lithium-ion de la batterie lorsque votre fauteuil n'est pas être utilisé pendant une longue période de temps. La chaise tirera l'énergie de la batterie même quand il n'est pas utilisé.**

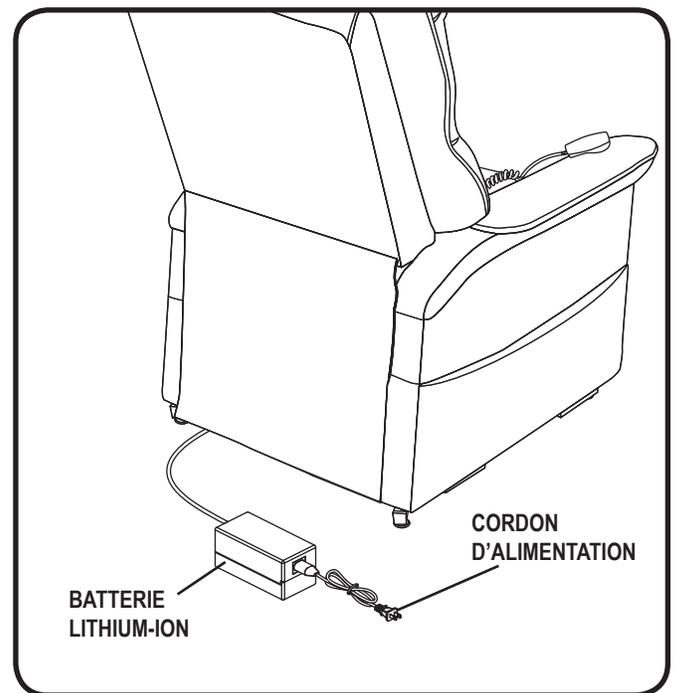


Figure 4.4 Emplacement des batteries sur fauteuil standard - batterie au Lithium-ion

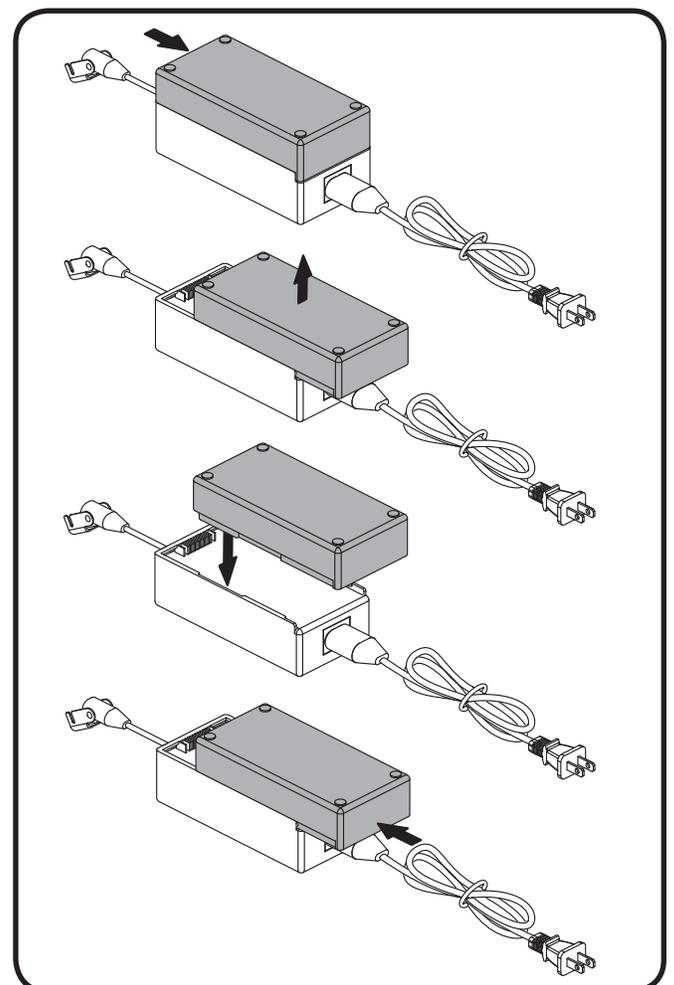


Figure 4.5 Remplacement du batterie au Lithium-ion

## V. FONCTIONNEMENT

---

### PRECAUTIONS A PRENDRE

Vous devez prendre certaines précautions lorsque vous utilisez votre fauteuil. Lisez et suivez les consignes afin de vous assurer un bon fonctionnement et éviter les blessures et/ou dommages au produit.

- Branchez le cordon d'alimentation directement dans une prise. **N'utilisez pas de rallonge électrique!**
- Ne placez pas d'objet (par exemple un verre à boire) sur ou près du transformateur externe.
- Si le transformateur externe ou la manette doivent être nettoyés, débranchez le cordon de la prise électrique, utilisez un chiffon légèrement humide et laissez les composantes s'assécher avant de rebrancher le cordon.
- Inspectez périodiquement la manette et les fils afin de détecter des dommages visibles et assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées.
- Gardez toujours la manette loin des sources de chaleur.
- Assurez-vous que la manette ne soit pas dans votre chemin lorsque vous vous assoyez.
- Tenez les enfants et objets loin des pièces en mouvement lorsque vous faites fonctionner votre fauteuil.
- Ne laissez-pas d'enfant jouer près du fauteuil lorsque vous le faites fonctionner. Seule la personne qui a besoin du fauteuil devrait l'utiliser.
- Gardez la commande manuelle verrouillée ou utilisez la fonction de déconnexion rapide de la commande manuelle standard lorsque le fauteuil n'est pas utilisé pour empêcher le fonctionnement involontaire du fauteuil. Rangez la commande manuelle dans la poche latérale de votre chaise lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Évitez les endroits où vous pouvez vous pincer/écraser les doigts dans les ciseaux du mécanisme. Gardez vos mains et vos pieds loin de ces endroits.
- Gardez le fauteuil en position droite et fermée lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- Ne pas s'asseoir ou se tenir sur le repose-pieds ou son extension.
- Ne vous laissez pas tomber dans le fauteuil lorsque celui-ci est position partiellement levée ou assise.



**INTERDIT! Ne placez aucun objet sous le fauteuil. Assurez-vous qu'il n'y ait aucune obstruction incluant un petit enfant ou un animal de compagnie avant de le faire fonctionner.**

**MISE EN GARDE! Évitez les risques de chutes, de feux, de chocs électriques ou de pincement/écrasement des doigts. Respectez toutes les consignes et précautions.**



**MISE EN GARDE! Prévenez les dommages! Ne placez pas le transformateur externe sous le fauteuil.**

**MISE EN GARDE! Ne couvrez pas le transformateur externe. Gardez le transformateur externe dans un endroit ouvert, bien ventilé et libre de débris afin d'en assurer le bon fonctionnement.**

### FONCTIONNEMENT DE LA MANETTE DE COMMANDE

Votre manette de commande du fauteuil est équipée de commutateurs/boutons qui contrôlent le mouvement du fauteuil et/ou les options de chaleur et de massage. Lisez les instructions suivantes pour l'opération de base de la manette de commande. S'il vous plaît se référer au *Guide de Référence Rapide de la Manette de Commande* pour des informations plus détaillées sur votre manette de commande spécifique.

**MISE EN GARDE! Ne pas vous appuyez ni mettre du poids sur le dossier lorsque celui-ci est en position complètement inclinée sous peine de faire basculer le fauteuil et de provoquer des blessures et/ou des dommages. Rangez la commande manuelle dans la poche latérale de votre chaise lorsqu'elle n'est pas utilisée.**



**MISE EN GARDE! N'utilisez pas le repose-pied comme siège car celui-ci n'a pas été conçu à cet effet. Il se peut que le fauteuil se renverse, devienne instable ou encore que les composantes du fauteuil ne s'endommagent entraînant de blessures corporelles.**

**MISE EN GARDE! Veuillez à bien verrouiller ou débrancher la manette de commande lorsque le fauteuil n'est pas utilisé.**

Suivez ces étapes pour bien vous asseoir dans votre fauteuil:



**MISE EN GARDE! Avant de vous asseoir sur votre chaise, assurez-vous que le coussin de la chaise longue est à plat et exempt de plis, de débris et de formation de balles. Ajustez le coussin de la chaise longue au besoin pour vous assurer qu'il n'y a pas de plis ou de gerçures. Retirez tous les débris. Le non-respect peut entraîner des dommages au produit ou des blessures.**

1. Assurez-vous que le fauteuil est en position debout à la hauteur appropriée pour l'utilisateur.
2. Approchez-vous du fauteuil et assoyez-vous au centre du siège. Ne pas tomber dans la chaise. Cela pourrait endommager le produit ou blesser quelqu'un.
3. Activez le bouton BAS (commutateur) pour abaisser le fauteuil à une position assise confortable.

**Suivez ces étapes de base pour faire fonctionner votre fauteuil de la position assise:**

1. Activez le bouton HAUT (commutateur) pour élever votre fauteuil à la position debout.
2. Activez le bouton BAS (commutateur) pour abaisser le fauteuil à une position assise confortable.

**Voici comment se mettre debout à partir de votre fauteuil:**

1. Activez et maintenir le bouton BAS (commutateur) jusqu'à ce qu'il soit confortablement incliné.
2. Activez et maintenir le bouton HAUT (commutateur) pour revenir à une position verticale assise. Relâchez le bouton (commutateur) quand le fauteuil atteint une position assise confortable.

**Suivez ces étapes pour vous lever de votre fauteuil:**

1. Activez et maintenir le bouton HAUT (commutateur) pour relever votre fauteuil.
2. Relâchez le bouton lorsque le fauteuil atteint la position et que vous êtes bien debout.

**MISE EN GARDE! N'essayez pas de vous lever jusqu'à ce que vous soyez sûr de pouvoir vous lever en toute sécurité, que vous soyez stable sur vos pieds, et que vous puissiez supporter le poids. Nous recommandons l'utilisation d'aides et/ou d'une personne d'aide pour une meilleure stabilité.**



**MISE EN GARDE! Évitez de placer tout votre poids sur les accoudoirs du fauteuil élévateur lorsque vous essayez de vous mettre debout et n'utilisez pas les accoudoirs pour supporter votre poids.**

## **VI. PROBLEMES ET SOLUTIONS**

---

Votre fauteuil peuvent nécessiter un dépannage occasionnel. Si un problème survient vous trouverez ci-dessous des indications afin d’y remédier sans complication. Si vous croyez ne pas pouvoir solutionner le problème en suivant les étapes ci-dessous, contactez votre détaillant autorisé pour du service. S.V.P. ayez en main le numéro de modèle, le numéro de série et la nature du problème avant de téléphoner.

### **QUESTIONS FREQUEMMENT POSEES**

#### **Pourquoi mon fauteuil refuse-t-il de fonctionner?**

- Vérifiez que le transformateur externe est bien branché dans une prise électrique.
- Vérifiez le disjoncteur (circuit) de la prise électrique.
- Assurez-vous que le fil bas voltage est bel et bien branché au transformateur externe.
- Vérifiez le branchement de tous les câbles.

#### **Que faire si mon fauteuil fonctionne seulement dans une direction?**

- Vérifiez le fonctionnement des boutons “UP”/“DOWN” ainsi que les boutons à bascule pour voir si un de ceux-ci a tendance à rester bloqué. Si un bouton semble défectueux, il faudra possiblement remplacer la manette.
- Contactez votre détaillant autorisé pour obtenir de l’aide.

#### **Que faire si mon fauteuil stoppe pendant que je me soulève?**

- Votre fauteuil est équipé d’une protection thermique interne située sur le transformateur externe afin de protéger le module de contrôle contre la surchauffe. Si la protection thermique coupe le courant, laissez le fauteuil reposer pour environ 10 minutes afin que le moteur se refroidisse, puis reprenez l’utilisation normale. Si vous constatez que les moteurs surchauffent fréquemment, contactez votre détaillant autorisé.
- Il se peut qu’il y ait eu une panne de courant et/ou il n’y ait pas de batteries installées dans le transformateur externe ou les batteries sont à plat. Assurez-vous de toujours avoir des batteries 9V neuves dans le transformateur externe.
- Vérifiez le disjoncteur (circuit) de la prise électrique.

#### **Que faire si les fonctions «Chaleur et Massage» de mon fauteuil ne fonctionnent pas?**

- Vérifiez le branchement de la boîte de jonction avec le transformateur externe et l’alimentation du transformateur. Un voyant lumineux vert indique que le transformateur est alimenté.
- Vérifiez les connexions des modules chaleur et/ou massage à l’arrière du fauteuil.
- Assurez-vous que la manette de commande est branchée correctement au fauteuil. Si la manette de commande est branchée correctement, tout voyant lumineux sur la manette devrait être allumé.
- Si un des voyants refuse de s’allumer, contactez votre détaillant autorisé pour obtenir de l’aide.

#### **Que faire si mon fauteuil oscille d’un coin à l’autre lorsqu’il est en place?**

Le plancher est peut-être inégal ou un tapis affecte la position du fauteuil. Ajustez les patins niveleurs dans les coins ou le fauteuil oscille. Voir la section III. “Votre fauteuil” pour les instructions.

#### **Où puis-je placer le transformateur externe?**

- Sur le plancher dans un endroit ouvert et bien ventilé sans que celui-ci fasse obstruction.
- Sur le mur, utilisez le boîtier de montage prévu à cet effet. Reportez-vous à l’encart du schéma de montage mural du produit fourni avec votre fauteuil.

#### **Où se trouve le numéro de série de mon fauteuil?**

Le numéro peut se trouver en deux endroits—près de l’arrière du moteur sur le cadre en métal du mécanisme, le second est attaché au cadre du bois en dessous du mécanisme à ciseau. Le numéro de modèle de votre fauteuil est imprimé sous le code barre du numéro de série.

#### **Qui dois-je appeler pour obtenir du service?**

Contactez votre détaillant autorisé pour obtenir du service.

Votre fauteuil doit subir des vérifications de routine. Vous pouvez faire certaines inspections vous-même tandis que d'autres inspections peuvent exiger que votre détaillant autorisé les exécute. En suivant la liste des vérifications, vous pouvez vous assurer que votre fauteuil vous procurera plusieurs années de service sans problème. Si vous avez des questions concernant l'entretien votre fauteuil, contactez votre détaillant autorisé.

### SOINS DU RECOUVREMENT

- Inspectez le recouvrement pour voir s'il y a des fils tirés, des fentes ou des déchirures.
- Utilisez un kit de nettoyage Crypton approuvé par le fabricant pour nettoyer le tissu de votre chaise. Cela peut être utilisé pour tous les tissus. Ces kits de nettoyage sont disponibles auprès de votre fournisseur agréé. Si un kit de nettoyage Crypton approuvé par le fabricant n'est pas facilement disponible, nettoyez la zone affectée avec une solution d'eau et de savon doux et sécher. Ne saturez pas le tissu.

**MISE EN GARDE! Le recouvrement ne doit jamais être mis en contact direct avec une source de chaleur (comme une chaufferette ou des produits du tabac allumés). Cela pourrait causer un incendie ou des blessures graves.**



**MISE EN GARDE! Votre détaillant autorisé recommande fortement de ne pas fumer lorsque vous êtes assis dans votre fauteuil ou lors de l'utilisation de votre fauteuil, même si vous avez réussi les tests d'exposition à des produits du tabac allumés. Si vous décidez de fumer dans votre fauteuil, vous devez respecter les consignes suivantes.**

- Ne laissez pas des produits du tabac allumés sans surveillance.
- Gardez les cendriers à distance du fauteuil.
- Assurez-vous de bien éteindre les produits de tabac allumés avant de les jeter.

**NOTE: Ne placez pas le fauteuil en plein soleil afin de prévenir les dommages au recouvrement.**

### ENTRETIEN DES COMPOSANTES ELECTRONIQUES

- Inspectez tous les fils pour déceler des dommages ou de l'usure.
- Si vous décelez des dommages, débranchez le fauteuil et contactez votre détaillant autorisé pour le faire réparer.
- Gardez les composants électroniques bien au sec, loin de toute humidité et dans un endroit tempéré. **Les fauteuils sont conçus pour l'utilisation à l'intérieur seulement!**

**MISE EN GARDE! Même si votre fauteuil a réussi les tests d'exposition aux liquides, gardez votre fauteuil et transformateur externe à l'abri des sources d'humidité tel que l'exposition directe à de l'eau et les liquides corporels. Inspectez les composants électriques fréquemment et remplacez-les si vous décelez de la corrosion.**



**MISE EN GARDE! Le transformateur externe doit toujours être positionné de sorte que le produit information de spécification / plaque de nom face vers le bas. Un placement inapproprié peut entraîner des dommages aux produits ou aux biens.**

### MISE AU REBUT ET RECYCLAGE

Votre fauteuil doit être mis au rebut en respectant les lois et règlements de votre municipalité. Contactez votre organisme local ou votre détaillant autorisé pour obtenir les informations sur la mise au rebut et le recyclage des pièces de métal, de bois, de plastique, batteries et l'emballage de votre fauteuil.



**MISE EN GARDE! Les sacs en plastique présentent un risque de suffocation. Jeter les sacs en plastique correctement et ne pas permettre aux enfants de jouer avec eux.**

### **Questions et réponses à propos de la Proposition 65**

#### **Qu'est-ce que la Proposition 65?**

La Proposition 65 exige que les entreprises fournissent des avertissements aux Californiens sur les expositions importantes aux produits chimiques qui causent le cancer, les malformations congénitales, ou d'autres problèmes liés à la reproduction. Ces produits chimiques peuvent faire partie des produits que les Californiens achètent, peuvent être dans leurs maisons ou lieux de travail, ou sont rejetés dans l'environnement. En exigeant que cette information soit fournie, la Proposition 65 permet aux Californiens de prendre des décisions éclairées quant à leurs expositions à ces produits chimiques.

La proposition 65 interdit également aux entreprises californiennes de déverser sciemment des quantités importantes des produits chimiques répertoriés dans les sources d'eau potable. La Proposition 65 exige que la Californie publie une liste de produits chimiques connus pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction. Cette liste, qui doit être mise à jour au moins une fois par an, continue à grandir et compte actuellement environ 900 produits chimiques, depuis sa première publication en 1987.

#### **Quels types de produits chimiques figurent dans la liste de la Proposition 65?**

La liste contient une large gamme de produits chimiques naturels et synthétiques, y compris des additifs ou des ingrédients dans les pesticides, les produits ménagers courants, les aliments, les médicaments, les colorants et les solvants. Les produits chimiques figurant dans la liste peuvent également être utilisés dans la fabrication et la construction, ou ils peuvent être des sous-produits de procédés chimiques, tels que les gaz d'échappement des véhicules à moteur.

#### **Quel est le but de l'avertissement?**

Si un avertissement est apposé sur l'étiquette d'un produit, affiché ou distribué dans le lieu de travail, entreprise ou logement locatif, cela signifie que l'entreprise qui émet l'avertissement est au courant ou croit qu'elle est en train d'exposer des personnes à un ou plusieurs des produits chimiques répertoriés. Selon la loi, un avertissement doit être donné pour les produits chimiques répertoriés, sauf si l'exposition est suffisamment faible pour ne présenter aucun risque significatif de cancer ou est significativement en dessous des niveaux observés pour causer des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

#### **Où puis-je obtenir plus d'informations sur la Proposition 65?**

Si vous avez des questions spécifiques sur l'administration ou la mise en oeuvre de la Proposition 65, vous pouvez consulter le site Web du programme Proposition 65 à [P65.Questions@oehha.ca.gov](mailto:P65.Questions@oehha.ca.gov), ou les contacter directement par téléphone au (916) 445-6900.



Votre fauteuil est passé par un protocole d'inspection rigoureux pour assurer notre produit est fait à votre satisfaction.

**Qualité du Rembourrage**

**Esthétique et Confort**

**Performance**

**Un rapport plus détaillé est conservée dans le dossier à l'usine.**



Modèle #

Date de l'inspection

Inspecteur

Série #

UDI Étiquette (le cas échéant)